

## **CONVENIO MARCO ACADÉMICO, CIENTÍFICO Y CULTURAL QUE CELEBRAN LA UNIVERSIDAD DE BRASÍLIA Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE CATAMARCA (UNCA)**

La Universidad de Brasíla, institución federal de educación superior, fundación pública, creada por la Ley n.º 3.998, de 15/12/1961 e instituida por el Decreto n.º 500, de 15/01/1962, inscrita en el CNPJ bajo el n.º 00.038.174/0001-43, con sede en el “Campus Universitario Darcy Ribeiro”, Asa Norte, CEP 70910-900, Brasíla/DF, Brasil, en este acto, representada por su Secretario de Asuntos Internacionales, Prof. Virgílio Pereira de Almeida, brasileño, residente y domiciliado en Brasíla, DF, portador del CPF n.º 659.398.756-53 y del RG n.º M3.993.431 SSP/MG, con delegación concedida por el Acto de la Rectoría n.º 0843/2020 y la Universidad Nacional de Catamarca, persona jurídica de derecho público, con autonomía académica e institucional y dotada de autarquía económico-financiera, fundada en septiembre de 1972 por la Ley Nacional n.º 19.832, con sede principal en Av. Maximo Victoria, K4700, en la ciudad de San Fernando del Valle de Catamarca, Catamarca, Argentina, en este acto, representada por su Rector, Ing. Agr. Oscar Alfonso Arellano, residente y domiciliado en San Fernando del Valle de Catamarca, Argentina, acreditado mediante nombramiento a su favor por la Resolución de la Asamblea Universitaria Extraordinaria n.º 001/2021, resuelven celebrar el presente Convenio Marco Académico, Científico y Cultural, de conformidad con la legislación vigente en sus respectivos países, y mediante las cláusulas y condiciones que se pactan a continuación:

### **DEL OBJETO**

**CLÁUSULA PRIMERA** – El presente Convenio regula la forma y las condiciones por las cuales las partes acordantes se proponen desarrollar un programa de mutua cooperación e intercambio académico, científico y cultural, abarcando áreas de interés mutuo.

El programa de cooperación referido en esta cláusula abarcará, específicamente:

- I. intercambio de informaciones entre los responsables por trabajos de investigación;
- II. elaboración de programas de investigación;
- III. intercambio de equipamientos y de material bibliográfico;
- IV. intercambio de experiencias y de informaciones pedagógicas;
- V. intercambio de recursos de enseñanza;
- VI. intercambio de profesores, estudiantes, especialistas y técnicos administrativos;
- VII. presencia recíproca en eventuales debates, conferencias o simposios de mutuo interés.

### **DE LAS CONDICIONES**

**CLÁUSULA SEGUNDA** – Para la obtención del objetivo propuesto, la Universidad Nacional de Catamarca y la Universidad de Brasíla, se comprometen a:

- I. Designar a los respectivos ejecutores de este Convenio;
- II. Estimular, en el ámbito de las respectivas instituciones, el estudio del idioma, de la literatura y de la cultura de los respectivos países;
- III. Promover prácticas y permitir, al personal perteneciente a las universidades que integran el presente Convenio, el acceso a las dependencias e instalaciones del departamento específico de la institución;
- IV. Asegurar que los resultados obtenidos de la investigación conjunta sean ampliamente divulgados con la expresa mención a este Convenio y, también, el mutuo derecho de patente y de autor, siguiendo los reglamentos jurídicos internos de las partes en convenio;
- V. Elaborar un plan de trabajo conjunto para cada actividad de cooperación. Casos específicos serán objeto de convenios propios.

### **DE LOS CONVENIOS O ACUERDOS ESPECÍFICOS DE COOPERACIÓN**

**CLÁUSULA TERCERA** – Para dar cumplimiento al objeto indicado, las partes, de común acuerdo, elaborarán proyectos o programas de actuación que serán objeto de Convenios o Acuerdos Específicos de Cooperación, en los que se indicarán las obligaciones que asumirá cada una de ellas en la ejecución de los mismos. Cada Convenio Específico se formalizará y suscribirá por separado con previo dictamen jurídico y se anexará al presente Convenio Marco.

Las Unidades Académicas de las partes podrán suscribir Convenios o Acuerdos Específicos con la contraparte para llevar a cabo los proyectos o programas en sus distintos aspectos, respetando el ámbito de competencia según la actividad a desarrollar en los convenios o acuerdos específicos, en mérito a las atribuciones de dirigir, coordinar, supervisar y orientar la actividad académica, de investigación, de extensión y de servicios.

Los Convenios o Acuerdos Específicos de ejecución se podrán referir, entre otros, a los siguientes aspectos:

- I. Intercambio académico de estudiantes de grado y de postgrado;
- II. Intercambio de personal para investigación, enseñanza y discusión.
- III. Intercambio de información;
- IV. Asistencia técnica profesional;
- V. Servicios de consultoría/asesoría;
- VI. Capacitación (Programas, cursos, seminarios, conferencias, talleres y otros);
- VII. Proyectos de extensión;
- VIII. Proyectos de investigación e intervención conjuntos;
- IX. Publicaciones y toda otra actividad idónea para lograr los objetivos del presente convenio.

**CLÁUSULA CUARTA** – En los Convenios o Acuerdos Específicos, según corresponda, se deberá definir lo siguiente:

- I. Condiciones generales del convenio;

- II. Condiciones académicas del convenio;
- III. Condiciones administrativas u organizativas del convenio;
- IV. Seguros;
- V. Duración del proyecto o programa de trabajo;
- VI. Propiedad intelectual;
- VII. Diferencias entre las partes;
- VIII. Desarrollo de la colaboración;
- IX. Presupuesto financiero.

## **DEL INTERCAMBIO**

**CLÁUSULA QUINTA** – El intercambio se realizará mediante las siguientes condiciones:

### **I. Del intercambio de estudiantes:**

- a. El número de estudiantes participantes en los programas de intercambio será determinado mediante previo aviso;
- b. Cada universidad seleccionará a los estudiantes de intercambio. Esos estudiantes deberán ser aprobados por la parte anfitriona;
- c. Los estudiantes deberán tener un buen dominio de la lengua oficial del país sede de la universidad anfitriona;
- d. El periodo estudiado será normalmente de un periodo lectivo o de un año académico;
- e. Los estudiantes de intercambio no pagarán por el aprendizaje en la universidad anfitriona;
- f. Cuando sea posible, la institución de acogida proporcionará alojamiento a los estudiantes de intercambio, sin que por ello se convierta en una obligación.

### **II. Del intercambio de profesores:**

- a. El número de profesores por año será determinado conforme las necesidades y los fondos disponibles;
- b. El período y número de horas de este intercambio para docencia e investigación serán determinados, de común acuerdo, entre las instituciones participantes, respetando los procedimientos internos de cada una;
- c. El profesor de intercambio tendrá garantizado el derecho a utilizar las instalaciones y servicios de la institución de acogida, respetando las normas y procedimientos internos.

## **DE LOS RECURSOS FINANCIEROS**

**CLÁUSULA SEXTA** – Las partes convienen que la puesta en marcha de cualquier tipo de cooperación de las señaladas dependerá de la disponibilidad de recursos y apoyo financiero por parte de las instituciones. Este Memorándum no implica obligación financiera para las partes, quienes podrán, de común acuerdo, solicitar la participación de terceros para colaborar a la financiación, ejecución, coordinación, seguimiento o evaluación de los programas y proyectos relacionados con este convenio.

## DE LA VIGENCIA Y RESCISIÓN

**CLÁUSULA SÉPTIMA** – El presente Convenio Marco tendrá vigencia por 05 (cinco) años a partir de la fecha de su firma, pudiendo ser rescindido, por cualquiera de las partes, mediante notificación, por escrito, con una antelación mínima de 60 (sesenta) días. La rescisión de este Convenio no dará derecho a las partes a reclamar indemnización y/o compensación de cualquier naturaleza, sin perjuicio del cumplimiento de las obligaciones en curso de ejecución.

El presente Memorándum Convenio Marco podrá renovarse por dos (2) períodos de igual duración por medio de una manifestación por escrito de una de las partes y la aceptación por escrito de la otra.

## DE LA PUBLICIDAD

**CLÁUSULA OCTAVA** – La Universidad de Brasíliа se compromete a realizar la publicación del presente Acuerdo, dentro de un plazo de 20 (veinte) días a partir de la fecha de su firma.

La Universidad Nacional de Catamarca se compromete a publicar este Convenio dentro de un plazo de 20 (veinte) días a partir de la fecha de su firma, en los Medios Oficiales de la UNCA, en el área de Convenios que figura en la página web de la Secretaría de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales de la UNCA, o a través de otro instrumento legalmente aceptable.

## DEL FORO

**CLÁUSULA NONA** – Cualquier disputa que surja de este Convenio y esté relacionada con él será resuelta por ambas partes mediante negociaciones amistosas.

Y, según lo acordado, las partes firman el presente Convenio en 2 (dos) ejemplares de igual contenido.

Brasília,



Assinado de forma digital por  
Virgílio Pereira de  
Almeida:65939875653  
Dados: 2024.09.10 10:24:53 -03'00'

---

Virgílio Pereira de Almeida  
Secretário de Assuntos Internacionais  
Universidade de Brasília

Catamarca,

**ARELLANO**  
**Oscar Alfonso**

Firmado digitalmente por  
ARELLANO Oscar Alfonso  
Fecha: 2024.09.19 11:11:50  
-03'00'

---

Ing. Agr. Oscar Alfonso Areliano  
Rector  
Universidad Nacional de Catamarca

**MEMORANDO DE ENTENDIMENTO ACADÊMICO,  
CIENTÍFICO E CULTURAL QUE CELEBRAM A  
UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA (UnB) E UNIVERSIDADE  
NACIONAL DE CATAMARCA (UNCA)**

A Universidade de Brasília, instituição federal de ensino superior, fundação pública, criada pela Lei nº 3.998, de 15/12/1961 e instituída pelo Decreto nº 500, de 15/01/1962, inscrita no CNPJ sob nº 00.038.174/0001-43, sediada no “Campus Universitário Darcy Ribeiro”, Asa Norte, CEP 70910-900, Brasília/DF, Brasil, neste ato, representada por seu Secretário para Assuntos Internacionais, Prof. Virgílio Pereira de Almeida, brasileiro, residente e domiciliado em Brasília, DF, portador do CPF nº 659.398.756-53 e do RG nº M3.993.431 SSP/MG, com delegação concedida pelo Ato da Reitoria Nº 0843/2020 e a Universidade Nacional de Catamarca, pessoa jurídica de direito público, com autonomia acadêmica e institucional e dotada de autarquia econômico-financeira, fundada em setembro de 1972 pela Lei Nacional nº 19.832, com sede principal na Av. Maximo Victoria, K4700, na cidade de San Fernando del Valle de Catamarca, Catamarca, Argentina, neste ato, representada por seu Reitor, Eng. Agr. Oscar Alfonso Arellano, residente e domiciliado em San Fernando del Valle de Catamarca, Argentina, acreditado mediante nomeação em seu favor pela Resolução da Assembleia Universitária Extraordinária nº 001/2021, resolvem celebrar o presente Memorando de Entendimento Acadêmico, Científico e Cultural, em conformidade com a legislação vigente em seus respectivos países, e mediante as cláusulas e condições a seguir pactuadas:

**DO OBJETO**

**CLÁUSULA PRIMEIRA** – O presente Memorando regula a forma e as condições pelas quais as partes convenientes se propõem a desenvolver um programa de mútua cooperação e intercâmbio acadêmico, científico e cultural, envolvendo áreas de interesse mútuo.

O programa de cooperação referido nesta cláusula envolverá, especificamente:

- I. Troca de informações entre os responsáveis por trabalhos de pesquisas;
- II. elaboração de programas de pesquisas;
- III. Permuta de equipamentos e material bibliográfico;
- IV. Troca de experiências e informações pedagógicas;
- V. Permuta de recursos de ensino;
- VI. Intercâmbio de professores, estudantes, especialistas e técnicos administrativos;
- VII. Presença recíproca em eventuais debates, conferências ou simpósios de interesse comum.
- VIII. Projetos de pesquisa e intervenção conjuntos;
- IX. Publicações e toda outra atividade idônea para alcançar os objetivos do presente convênio.

## DAS CONDIÇÕES

**CLÁUSULA SEGUNDA** – Para a consecução do objeto proposto, a Universidade Nacional de Catamarca e a Universidade de Brasília comprometem-se a:

- I. Designar os respectivos executores deste Memorando;
- II. Estimular, no âmbito das respectivas instituições, o estudo do idioma, da literatura e da cultura dos respectivos países;
- III. Promover estágio e permitir ao pessoal pertencente às instituições que integram o presente Memorando, acesso às dependências e instalações do departamento específico da Instituição;
- IV. Assegurar que os resultados decorrentes de pesquisa comum sejam amplamente divulgados com expressa menção deste Memorando e, também, o mútuo direito de patente e autoria, observadas as regulamentações jurídicas internas das partes acordantes;
- V. Elaborar plano de trabalho conjunto para cada atividade de cooperação. Casos específicos serão objeto de convênios próprios.

## DOS CONVÊNIOS OU ACORDOS ESPECÍFICOS DE COOPERAÇÃO

**CLÁUSULA TERCEIRA** – Para dar cumprimento ao objeto indicado, as partes, de comum acordo, elaborarão projetos ou programas de atuação que serão objeto de Convênios ou Acordos Específicos de Cooperação, nos quais se indicarão as obrigações que cada uma delas assumirá na execução dos mesmos. Cada Convênio Específico será formalizado e assinado separadamente com parecer jurídico prévio e será anexado ao presente Memorando.

As Unidades Acadêmicas das partes poderão assinar Convênios ou Acordos Específicos com a contraparte para levar a cabo os projetos ou programas em seus distintos aspectos, respeitando o âmbito de competência conforme a atividade a desenvolver nos convênios ou acordos específicos, em mérito às atribuições de dirigir, coordenar, supervisionar e orientar a atividade acadêmica, de pesquisa, de extensão e de serviços.

Os Convênios ou Acordos Específicos de Cooperação e de execução poderão referir-se, entre outros, aos seguintes aspectos:

- I. Intercâmbio acadêmico de estudantes de graduação e de pós-graduação;
- II. Intercâmbio de pessoal para pesquisa, ensino e discussão;
- III. Intercâmbio de informação;
- IV. Assistência técnica/profissional;
- V. Realização de atividades conjuntas de pesquisa;
- VI. Realização de seminários, cursos e programas especiais;
- VII. Desenvolvimento de ações específicas de cooperação e outras modalidades de intercâmbio de interesse comum;
- VIII. Projetos de pesquisa e intervenção conjuntas;
- IX. Publicações e toda outra atividade idônea para alcançar os objetivos do presente convênio.

**CLÁUSULA QUARTA** – Nos Convênios ou Acordos Específicos, conforme o caso, deverão ser definidos os seguintes pontos:

- I. Condições gerais do convênio;
- II. Condições acadêmicas do convênio;
- III. Condições administrativas ou organizativas do convênio;
- IV. Seguros;
- V. Duração do projeto ou programa de trabalho;
- VI. Propriedade intelectual;
- VII. Diferenças entre as partes;
- VIII. Desenvolvimento da colaboração;
- IX. Orçamento financeiro.

### **DO INTERCÂMBIO**

**CLÁUSULA QUINTA** – O intercâmbio se realizará mediante as seguintes condições:

#### **I. Do intercâmbio de estudantes**

- a. O número de estudantes participantes dos programas de intercâmbio será determinado mediante prévio entendimento;
- b. Cada instituição selecionará os estudantes que participarão do intercâmbio. Os estudantes deverão ser aprovados pela instituição anfitriã;
- c. Os estudantes deverão ter um bom domínio do idioma oficial do país sede da instituição anfitriã;
- d. O período estudado será normalmente de um período letivo ou de um ano acadêmico;
- e. Os estudantes de intercâmbio não pagarão pelo aprendizado na instituição anfitriã;
- f. Quando possível, a instituição anfitriã providenciará hospedagem para os estudantes de intercâmbio, sem, contudo, tornar-se uma obrigação.

#### **II. Do intercâmbio de professores**

- a. O número de professores por ano será determinado conforme as necessidades e os fundos disponíveis;
- b. O período e o número de horas desse intercâmbio para docência e pesquisa serão determinados, por mútuo acordo, entre as instituições participantes, respeitando-se os procedimentos internos de cada uma;
- c. O professor de intercâmbio terá assegurado o direito de utilização das instalações e serviços da instituição anfitriã, respeitando-se as normas e os procedimentos internos.

### **DOS RECURSOS FINANCEIROS**

**CLÁUSULA SEXTA** – As partes concordam que a implementação de qualquer tipo de cooperação mencionada dependerá da disponibilidade de recursos e apoio financeiro por parte das instituições. Este Memorando não implica em obrigação financeira para as partes, que poderão, de comum acordo, solicitar a participação de terceiros para colaborar no financiamento, execução, coordenação, acompanhamento ou avaliação dos programas e projetos relacionados com este convênio.

## DA VIGÊNCIA E RESCISÃO

**CLÁUSULA SÉTIMA** – O presente Memorando vigorará por 5 (cinco) anos a partir da data de sua assinatura, podendo ser rescindido, por qualquer das partes, mediante notificação, por escrito, com antecedência mínima de 60 (sessenta) dias. A rescisão deste Memorando não dará às partes o direito de reclamar indenização e/ou compensações de qualquer natureza, sem prejuízo do cumprimento das obrigações em curso.

O presente Memorando pode ser renovado por até 2 (dois) períodos de igual duração por meio de uma notificação por escrito de uma das partes e uma aceitação escrita pela outra.

## DA PUBLICIDADE

**CLÁUSULA OITAVA** – A Universidade de Brasília compromete-se a efetuar a publicação do presente Acordo, no prazo de 20 (vinte) dias a partir da data de sua assinatura.

A Universidade Nacional de Catamarca compromete-se a publicar este Acordo no prazo de 20 (vinte) dias a partir da data de sua assinatura, nos Meios de Comunicação Oficiais da UNCA, na área de Acordos que aparecem no site da Secretaria de Assuntos Interinstitucionais e Relações Internacionais da UNCA, ou através de outro instrumento legalmente aceitável.

## DO FORO

**CLÁUSULA NONA** – Quaisquer litígios decorrentes e relacionados com este MdE serão resolvidos por ambas as partes através de negociações amigáveis.

E, por estarem pactuadas, assinam as partes o presente MdE em 2 (duas) vias de igual teor.

Brasília,



Assinado de forma digital por  
Virgílio Pereira de  
Almeida:65939875653  
Dados: 2024.09.10 10:24:28 -03'00'

Virgílio Pereira de Almeida  
Secretário de Assuntos Internacionais  
Universidade de Brasília

Catamarca,

**ARELLANO**  
**Oscar Alfonso**

Firmado digitalmente por  
ARELLANO Oscar Alfonso  
Fecha: 2024.09.19 11:13:33  
-03'00'

Ing. Agr. Oscar Alfonso Areliano  
Rector  
Universidad Nacional de Catamarca